



LES
FRANCISCAINES
DEAUVILLE

EXPOSITION

2 MARS › 26 MAI 2024

lesfranciscaïnes.fr

ZAO WOU-KI
LES ALLÉES D'UN AUTRE MONDE

ZAO WOU-KI
Il ne fait jamais nuit – Février 2005
Diptyque
2005
Huile sur toile
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024



Zao Wou-Ki, les allées d'un autre monde

L'exposition explore la liberté artistique de Zao Wou-Ki à travers la diversité des expressions plastiques et intellectuelles qu'il a explorées tout au long de sa vie.

Le parcours révèle une diversité de mediums, englobant des peintures, aquarelles, encres, estampes, tapisseries, porcelaines, stèles, céramiques, ainsi qu'une imposante décoration murale de plus de seize mètres de long, réalisée sur commande de l'architecte Roger Taillibert.

SOMMAIRE

1. La Promesse?	p. 3
2. Zao Wou-Ki, les allées d'un autre monde	p. 4
3. Commissariat d'exposition et scénographie	p. 5
4. Parcours de l'exposition	p. 5
5. Focus sur 5 œuvres	p. 10
6. Les prêteurs	p. 12
7. Catalogue	p. 12
8. Autour de l'exposition	p. 13
9. Visuels disponibles pour la presse	p. 14
10. Les Franciscaines	p. 15
11. Informations pratiques	p. 16

LA PROMESSE?

1

Deauville, cité ouverte sur le monde, a l'honneur d'accueillir en son cœur culturel – *Les Franciscaines* – l'art de Zao Wou-Ki. Chinois d'origine devenu Français en 1964, cet artiste a su créer des œuvres qui touchent à l'universel. Voilà ce qu'un homme peut nous apporter lorsqu'il réussit à construire sa personnalité et sa création en faisant se rencontrer et vivre en lui différentes traditions culturelles.

Le souffle anime ses œuvres. Les audaces colorées s'y déploient. En une multiplicité de supports est née une esthétique qui dépasse toute frontière ! Pour la première fois, les visiteurs pourront découvrir pleinement l'amplitude des créations de Zao Wou-Ki.

Aux peintures habituellement présentées viennent ici s'ajouter les encres, les aquarelles, les lithographies, les livres illustrés, les porcelaines, les stèles, la tapisserie, et l'art monumental. Ce dernier aspect de sa création est peu connu en raison de son intégration dans l'architecture. Ici est exceptionnellement dévoilée l'aquarelle de plus de seize mètres de long commandée à Zao Wou-Ki par Roger Taillibert, artisan du collège Jean-L'Herminier de La Seyne-sur-Mer. Roger Taillibert, cet architecte familier des Deauvillais puisque auteur de notre sculpturale piscine olympique !

Un autre privilège nous est offert : le majestueux triptyque *Hommage à Claude Monet*, peint en 1991, figure au cœur de l'exposition en résonance avec le Festival Normandie impressionniste (mars-septembre 2024).

En complément du déploiement d'une multitude de chefs-d'œuvre créés en des techniques variées et afin d'aider les visiteurs dans l'intelligence de la démarche créatrice du maître, les cimaises portent aussi des citations. Pour beaucoup, celles-ci proviennent de son *Autoportrait*.

Cet homme, qui préférait le silence et la musique à la parole, a témoigné en ce livre de la profondeur de sa démarche créatrice grâce à la présence confiante et exigeante de son épouse Françoise Marquet. Sont présents aussi des extraits de la traduction inédite qu'il a établie du fondamental traité taoïste, *le Daodejing de Laozi*.

Si Zao Wou-Ki s'est nourri des traditions séculaires de la peinture européenne et des audaces de la peinture américaine d'après la Seconde Guerre mondiale, il s'est d'abord imprégné de la culture de son pays natal, notamment au sein de sa famille qui appartenait à la classe des lettrés. C'est-à-dire l'élite intellectuelle maîtrisant notamment l'art de la calligraphie et la poésie. Aussi n'est-il pas étonnant qu'il ait illustré de nombreux livres de poètes – souvent ses amis – présents ici grâce à quelques ouvrages majeurs. Et n'est-il pas étonnant non plus qu'il ait toujours souhaité donner présence au Souffle – qui, dans la cosmologie chinoise, anime le visible comme l'invisible – et ouvrir ainsi à nos yeux Les allées d'un autre monde. Une approche qui pourra être commentée en novembre 2024 lors du 6e Forum culturel franco-chinois qui se tiendra à Deauville.

Mes remerciements les plus chaleureux vont en premier lieu à Madame Marquet-Zao, présidente de la Fondation Zao Wou-Ki, pour son aide généreuse et son soutien bienveillant, et sans qui ce projet exceptionnel n'aurait pu voir le jour. Pour sa vision unique et la sagacité sans faille dont il a fait preuve durant la mise en œuvre de cette exposition et de son catalogue, je remercie Gilles Chazal, conservateur général du patrimoine et directeur honoraire du Petit Palais – musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, qui a assuré le commissariat de l'exposition, la direction éditoriale et la rédaction de nombreux essais.

Je tiens également à exprimer notre reconnaissance aux auteurs de ce catalogue pour leur concours précieux, Monsieur Yann Hendgen, directeur artistique de la Fondation Zao Wou-Ki, Madame Martine Chazal, conservatrice patrimoniale, directrice de Scent and Symbolism, UMAM, Hiroshima, et Madame Lucile Montagne, conservatrice du patrimoine, cheffe du service de l'inspection, Mobilier national et manufactures nationales, ainsi que In Fine éditions d'art.

Tout ceci n'aurait pu advenir sans les prêteurs qui ont accepté, le temps d'un printemps, de se séparer de leurs œuvres, au premier rang desquels Madame Marquet-Zao, mais aussi Jean-Louis Masson, président du conseil départemental du Var, et Ricardo Vazquez, directeur de la culture, des sports et de la jeunesse, conseil départemental du Var. Une générosité dont la ville de Deauville est profondément reconnaissante.

Je suis convaincu que cette exposition exceptionnelle marquera de son empreinte l'histoire des Franciscaines !

Philippe Augier
Maire de Deauville
Président des Franciscaines

ZAO WOU-KI, LES ALLÉES D'UN AUTRE MONDE

2

Par Gilles Chazal,
conservateur général du patrimoine et directeur honoraire du Petit Palais
– musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, Professeur à l'École du Louvre.

Zao Wou-Ki a réussi à faire se rencontrer et vivre en lui les traditions culturelles si différentes de la Chine et de l'Occident, et générer un art original et puissant.

De très nombreuses expositions lui ont déjà été consacrées à travers le monde. Ici, pour la première fois, toutes les techniques pratiquées par le maître sont présentes. Peintures, encres, aquarelles, lithographies, livres illustrés, tapisserie, porcelaines et stèles manifestent l'envergure de sa création. Le visiteur peut circuler librement afin de découvrir les espaces dédiés à ces divers modes d'expression. Cette présentation est centrée sur les œuvres créées entre 1980 et 2010 afin de gagner en cohérence et en force esthétique.

La galerie d'introduction manifeste, grâce au tableau suggérant l'émergence de la vie et aux lithographies librement référées aux quatre éléments, combien le monde des apparences est dépassé, combien l'intention créatrice de Zao Wou-Ki était – selon ses propres termes – d'ouvrir les allées d'un autre monde !

Le foyer central, en lumière zénithale, est consacré à l'ample triptyque de 1991, *l'Hommage à Claude Monet*, présenté en résonance avec le Festival Normandie impressionniste (mars-septembre 2024). De là s'ouvrent des salles offrant d'autres peintures et des encres, tout en étant ponctuées de porcelaines et de stèles. Tout autour se déploient des galeries.

L'une d'elle permet de découvrir quelques uns des recueils de poésie illustrés par Zao Wou-Ki et rappelle que les lettrés chinois

étaient à la fois poètes et peintres, le même art du trait servant le sens et la beauté. La suivante est rythmée d'aquarelles. Et la dernière accueille la présentation exceptionnelle des neufs panneaux créés pour une architecture de Roger Taillibert, auteur de la célèbre piscine olympique de Deauville.

Pour permettre à chacun de ressentir cette union de la beauté et du sens dans l'art de Zao Wou-Ki, des citations de son *Autoportrait* et de sa traduction du traité taoïste de Laozi (Lao Tseu) le *Daodejing* (*Tao Te King*) sont présentes sur les cimaises.

Il est ainsi possible de percevoir la volonté réfléchie et poétique du maître de donner à ressentir visuellement le Souffle créateur, dont la civilisation chinoise considère qu'il est l'influx vital en perpétuel mouvement entre son origine mystérieuse et l'infinie diversité de ses créations visibles et invisibles.



ZAO WOU-KI
Projet pour la manufacture nationale de Sèvres
1970
Aquarelle sur papier
Sèvres – Cité de la céramique, Sèvres
© ADAGP, Paris 2024

COMMISSARIAT D'EXPOSITION _ 3 ET SCÉNOGRAPHIE

Commissaire d'exposition : Gilles Chazal, Conservateur Général du Patrimoine et Directeur honoraire du Petit Palais – Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, Professeur à l'École du Louvre.

Scénographie : Flavio Bonuccelli

Conception éclairage : Raymond Belle

PARCOURS DE L'EXPOSITION _ 4

① Introduction

C'est avec une grande liberté de circulation que le visiteur parcourt cette exposition dont les espaces sont envisagés comme des respirations donnant à ressentir visuellement le souffle créateur de Zao Wou-Ki.

Une résonance toute particulière se manifeste entre cet artiste protéiforme, qui navigue librement entre les supports et les matières, et *Les Franciscaïnes*, lieu fondamentalement pluridisciplinaire où les livres, les œuvres et les rencontres se vivent au sein d'un même espace.

Au visiteur d'expérimenter cet écho entre une scénographie ouverte et l'espace intérieur d'un artiste à la sensibilité profonde.

ZAO WOU-KI
Sans titre (Gaudigny)
2006
Aquarelle sur papier
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024





ZAO WOU-KI
Sans titre
2000
Litographie en dix couleurs
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024

2 Une porte d'entrée vers un autre monde

La galerie d'introduction invite à entrer dans la volonté poétique de Zao Wou-Ki et à percevoir le Souffle originel qu'il cherche à exprimer, cet influx vital en perpétuel mouvement, selon la cosmologie chinoise.

Le visiteur est confronté à un tableau inaugural, saisissant et mystérieux, qui suggère l'émergence de la vie, encadré par deux citations de Laozi (Lao Tseu), extraites du *Daodejing (Tao Te King)*. Des lithographies librement référées aux quatre éléments révèlent combien le monde des apparences est dépassé, combien l'intention créatrice de l'artiste était, selon ses propres termes, d'ouvrir les allées d'un autre monde !

« Comment peindre le vide ? »

Pour Zao Wou-Ki, la peinture, au-delà de l'exercice esthétique, est une pratique qui engage l'Homme tout entier, son être physique et sa dimension métaphysique.

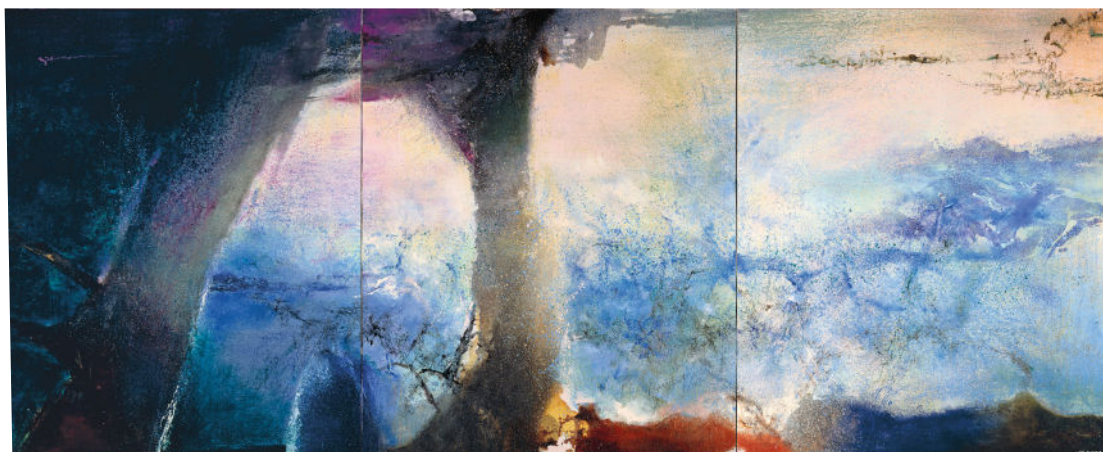
3 Monet en majesté

L'ample triptyque *Hommage à Claude Monet* de 1991 occupe le foyer central. La lumière naturelle et zénithale de la grande verrière participe au spectacle pictural de cette œuvre qui résonne avec *Les Nymphéas* du maître de Giverny.

Zao Wou-Ki y exprime un véritable tumulte spatial où le vide et les couleurs entrent en résonance. On y perçoit le frémissement des eaux et la vitalité des pigments. Le peintre a réalisé de nombreux hommages qui témoignent des rencontres déterminantes ayant jalonné son chemin artistique.

Il les dédie aux artistes qui l'ont fasciné, parmi lesquels les peintres Henri Matisse et Paul Cézanne, les poètes Qu Yuan et Henri Michaux ou le musicien Edgard Varèse, mais aussi aux personnes aimées de sa famille, perpétuant cette coutume multiséculaire et humaniste de la culture chinoise.

L'*Hommage à Claude Monet* est ici présenté en résonance avec le Festival Normandie impressionniste (mars-septembre 2024).



ZAO WOU-KI
Hommage à Claude Monet
Février-juin 91 – Triptyque
1991
Huile sur toile
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024

4 Encres et porcelaines – le yin et le yang

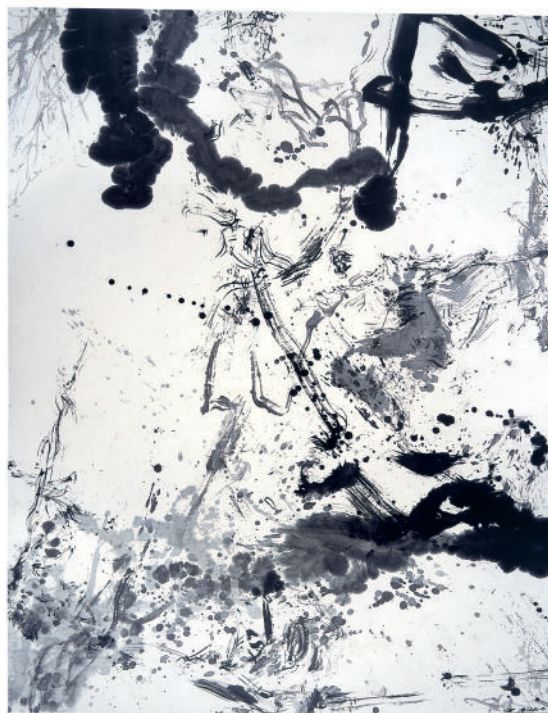
A partir de cette peinture magistrale, le visiteur est libre d'emprunter le chemin qui l'inspire.

Autour, s'ouvrent des galeries présentant des encres, art fondamental de la civilisation chinoise que Zao Wou-Ki abandonne lorsqu'il arrive en France en 1948, pour mieux le retrouver, une vingtaine d'années plus tard, de manière affranchie. Concentration du corps et disponibilité de l'esprit sont nécessaires à la pratique de l'encre, d'autant plus que la moindre reprise est impossible.

C'est l'harmonie du yin du papier blanc et du yang de l'encre noire que Zao Wou-Ki cherche dans ces créations où l'on perçoit la fibre du pinceau et la vitalité du trait, tantôt transparent, onctueux ou vélocé.

Certaines, de très grand format, constituent de véritables prouesses. En réponse au tableau inaugural qui pose la question du mystère, ces encres dynamiques, porteuses de sens et d'émotions, manifestent la présence active et perpétuelle du Souffle.

Une série de porcelaines est également présentée, traduisant l'attrait de Zao Wou-Ki pour l'éclat de la blancheur céramique qu'il utilise tel un canevas, alors qu'il répondra à plusieurs commandes de la Manufacture nationale de porcelaine de Sèvres et de la Maison Bernardaud à Limoges.



ZAO WOU-KI

Sans titre

2006

Encre de Chine sur papier marouflé sur toile

Collection particulière

© ADAGP, Paris 2024



ZAO WOU-KI

Hommage à Li Po – La Lune et l'Ombre

2008

Émail sur porcelaine réalisé d'après l'original, peint en 2005

Manufacture Bernardaud, Limoges

Collection particulière

© ADAGP, Paris 2024

5

Aquarelles en liberté



ZAO WOU-KI
Sans titre (Gaudigny)
 2007
 Aquarelle sur papier
 Collection particulière
 © ADAGP, Paris 2024

L'aquarelle est, pour Zao Wou-Ki, un espace de totale liberté qu'il n'hésite pas à investir dans des grands formats.

S'il cherche à peindre le vide et le silence, c'est par la couleur qu'il exprime la vie. Le corpus d'aquarelles présenté ici montre les nuances de sa palette sur un support papier qui l'a toujours accompagné et qui lui a permis une mobilité du geste, notamment sur la fin de sa vie.

Au cours de l'année 2006, le peintre donne ainsi naissance à plus d'aquarelles que de peintures. Une fulgurance jaillit de ses pinceaux.

Le réel explose dans l'espace vers l'abstraction tel un bouquet de fleurs en projections colorées (*Sans titre, Gaudigny*) ou un océan qui se déploie à l'horizon dans un mouvement aquatique lumineux, propice à la contemplation (*Sans titre, Maurice, 2008*).



ZAO WOU-KI
Sans titre (Maurice)
 2008
 Aquarelle sur papier
 Collection particulière
 © ADAGP, Paris 2024

6

Art monumental

Une autre galerie accueille la présentation exceptionnelle de l'aquarelle monumentale commandée à l'artiste pour le collège de la Seyne-sur-Mer (Var) par l'architecte Roger Taillibert, célèbre en France pour la piscine olympique de Deauville (1965) et le stade du Parc des Princes de Paris (1969-1972).

Cette œuvre, créée en 1981, déploie neuf panneaux aux motifs ocres et bleutés qui rappellent le littoral du sud de la France, et reste l'une des nombreuses créations méconnues de Zao Wou-Ki. Retirée de son emplacement initial pour des raisons de conservation, elle est présentée ici pour la première fois au grand public.

Elle témoigne du lien étroit que l'artiste a entretenu avec l'architecture, lui qui a été professeur de peinture murale à l'École nationale supérieure des arts décoratifs de 1980 à 1984 et qui a, par ailleurs, noué une amitié créative avec leoh Ming Pei, architecte de la Pyramide du Louvre.



ZAO WOU-KI

Commande de Roger Taillibert pour La-Seyne-sur-Mer (détail)

1981

Neuf panneaux Aquarelle sur papier Canson C à grain contrecollé sur contreplaqué et recouvert d'une résine

Conseil départemental du Var

© ADAGP, Paris 2024

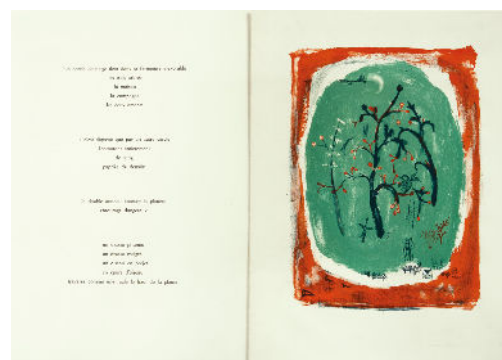
7 La poésie ou l'art du trait

« J'ai toujours apprécié le silence en poésie comme en peinture », écrit Zao Wou-Ki. La dernière galerie permet de découvrir quelques-uns des recueils de poésie qu'il a illustrés et rappelle que les lettrés chinois étaient à la fois poètes et peintres, le même art du trait servant le sens et la beauté.

Le visiteur se penche sur les mots de René Char, d'Hubert Juin, d'Ezra Pound ou d'Yves Bonnefoy ornés d'estampes de Zao Wou-Ki.

De 1950 à 2007, trente-huit éditions illustrées verront le jour. Et c'est avec Henri Michaux que l'aventure littéraire commence lorsqu'en 1949, le poète, passionné par la Chine, découvre les premières lithographies de Zao Wou-Ki.

Après avoir contemplé ces illustrations, le visiteur est invité à poursuivre son expérience parmi les livres de la médiathèque des Franciscaines et à prolonger, en quelque sorte, cette méditation visuelle dans un espace aussi libre et décloisonné que les œuvres du maître chinois.



Lecture par Henri Michaux de huit lithographies de Zao Wou-Ki 1950

Huit lithographies sur papier Rives

Exemplaire hors commerce

Imprimerie E. et J. Desjobert, Paris Éditions Euros et Robert J. Godet, Paris

Collection particulière

© ADAGP, Paris 2024

8 Festival Normandie impressionniste

L'exposition Zao Wou-Ki, les allées d'un autre monde constitue une avant-première du Festival Normandie impressionniste (mars – septembre 2024) qui célèbre, pour sa 5ème édition, les 150 ans de la naissance de ce mouvement artistique révolutionnaire.

Elle souligne la filiation sensible entre les peintres impressionnistes et la démarche de Zao Wou-Ki. Nuances de couleurs, variations de lumière et vibrations du mouvement sont autant de subtilités que ces artistes ont cherché à capter. Alors que Claude Monet peint sa série des cathédrales à différentes heures du jour, suivant la course du soleil, ou saisit les reflets de l'eau, Zao Wou-Ki retranscrit la légèreté de la lumière, la transparence aquatique et le mouvement dans le vide.

L'émblématique *Hommage à Claude Monet* témoigne de son admiration pour les audaces picturales du maître de Giverny tout en incarnant la volonté de transcender son approche plastique. Présentée, ici, sous la lumière du ciel normand, l'œuvre célèbre cette puissante imprégnation artistique et révèle la liberté du geste de Zao Wou-Ki, résolument tourné vers l'abstraction.

FOCUS SUR 4 ŒUVRES

5



ZAO WOU-KI
Sans titre (Ibiza)
2007
Aquarelle sur papier
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024

Dilution des pigments colorés et diffusion de ceux-ci sur le papier sont des techniques parfaitement maîtrisées par Zao Wou-Ki lorsqu'il arrive en Occident en 1948. Les aquarelles de ses carnets de voyage d'alors sont là pour rappeler sa maîtrise de cette technique et la liberté avec laquelle il en use et en joue.

Si ces premières aquarelles sont réalisées en plein air au cours de ses premiers voyages en Occident, l'artiste abandonne par la suite toute création extérieure au profit de l'atelier, l'isolant et le protégeant de toute influence extérieure.

En l'année 2006, mais surtout en 2007, la nature redevient une source d'inspiration. Zao Wou-Ki privilégie alors les grands formats ; en témoigne cette aquarelle peinte à Ibiza. L'énergie du jaillissement coloré zébrant le papier évoque la vitalité du cycle de la nature.

Ces grandes aquarelles de la fin de la vie auraient enchanté Henri Michaux dont le duo créatif est ici présenté dans la galerie des poètes. En effet celui-ci savait que dans le tréfonds de la sensibilité de Zao Wou-Ki la nature a toujours été présente, mais qu'il la dépassait en ses apparences évidentes.



ZAO WOU-KI
Hommage à Li Po – Abricotier sous la neige
2008
Émail sur porcelaine réalisé d'après l'original, peint en 2005
Épreuve d'artiste 2/4
Manufacture Bernardaud, Limoges
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024

La céramique, si importante dans la culture chinoise, est une des composantes encore peu connues de l'œuvre de Zao Wou-Ki. Les premières céramiques, conservées au musée Cernuschi, sont datées de 1954. Ces œuvres sont encore imprégnées de la tradition chinoise dont l'artiste ne s'est pas encore totalement libéré.

En 1970 pour la première de ses collaborations avec la manufacture nationale de Sèvres, le peintre aborde la blancheur et la brillance de la porcelaine en artiste affranchi de toute influence, chinoise ou occidentale. Ses aquarelles sont transposées par procédé lithographique sur le précieux matériau. De nombreuses collaborations suivront entre 1979 et 2010, dont les deux coupes pied bas présentées ici dans la galerie des aquarelles.

Zao Wou-Ki collabore aussi avec une autre manufacture de porcelaine, celle de Bernardaud. Si la première coopération datant de 2005 est réalisée à partir d'aquarelles transposées sur de grandes assiettes, ici présentées, les œuvres éditées en 2008 sont réalisées à la « tournette », c'est-à-dire directement sur la porcelaine. La bidimensionnalité est abandonnée au profit de la tridimensionnalité sur laquelle pinceaux et émail insufflent vie à l'éclat immaculé de la porcelaine.

De nombreuses œuvres sont dédiées en « hommage » à deux des plus grands poètes chinois : Tou Fou et Li Po incarnant les pensées taoïste et confucianiste. Ici *Abricotier sous la neige* rend hommage à Tou Fou, le premier poète chinois s'étant inspiré de peintures pour composer.

Défiant l'éternité les stèles accompagnent la société chinoise depuis de très nombreux siècles. Ces architectures minérales, empreintes de hiératisme et incarnant la stabilité, restituent la mémoire humaine ou commémorent certains hommes. Ces stèles accompagnent Zao Wou-Ki dès sa jeunesse. Il en apprécie particulièrement la qualité calligraphique investissant la minéralité. C'est en 1948 que le jeune professeur de l'école des Beaux-arts de Hangzhou prend la décision quelque peu chirurgicale de rompre avec la tradition ancestrale de son pays. Il quitte alors la Chine afin de pouvoir se confronter à la création des maîtres occidentaux dont il apprécie les quelques reproductions en sa possession.

En 1956, malgré le besoin impérieux de rupture, Zao Wou-Ki peint *Stèle pour un ami* à l'annonce du décès d'un de ses amis chinois. Indéniablement la tradition chinoise s'impose à lui en cet instant de douleur, mais il y apporte une réponse mémorielle toute en grande liberté picturale.

Cinquante années s'écoulent ... et Zao Wou-Ki renoue avec l'art de la stèle en 2006 en concevant dix stèles qu'il nomme simplement de un à dix. En pleine liberté les pinceaux de l'artiste strient l'espace de la céramique et occupent la vastitude du vide. Tout en modulant fermeté et légèreté, épaisseur et finesse, les nuances s'élèvent et se déploient.

Ces stèles ont été réalisées en Puisaye et éditées par la société Francis Delille en 2007. Elles nécessitent le transfert d'une chromo-sérigraphie imprimée sur décalque avec des oxydes céramique, puis deux ou trois cuissons laisseront apparaître la subtilité des nuances colorées.



ZAO WOU-KI
Stèle n°9
 2007
 Céramique réalisée d'après l'original de 2006
 Épreuve d'artiste I/IV
 Réalisation La Tuilerie, Treigny, Yonne
 Éditions Delille, Paris
 Collection particulière
 © ADAGP, Paris 2024

Cette composition de 1982 est tissée à trois reprises par la Manufacture des Gobelins qui utilise successivement 21, 29 et 40 couleurs de laine pour transcrire avec toujours plus de précision la délicatesse des motifs imaginés par Zao Wou-Ki. « Merci pour ce magnifique travail, ce savoir-faire perpétué avec autant de compétences, et d'émotion », écrira l'artiste, dans une note aux équipes de manufacture. En faisant transposer ses compositions en laine Zao Wou-Ki opère une symbiose entre les arts et réussit à faire le pont entre deux cultures.



ZAO WOU-KI
Tapiserie Composition 1982
 Tapiserie de lice
 2008
 Manufacture des Gobelins
 © Paris ADAGP, 2024

PRÊTEURS

6

ZAO WOU-KI, *LES ALLÉES D'UN AUTRE MONDE*

02 MARS - 26 MAI 2024

Commissariat et Direction éditoriale

Gilles Chazal, Conservateur général du Patrimoine et Directeur honoraire du Petit Palais, musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris

Prêteurs

Le Mobilier National
Le département du Var
Collectionneurs privés

Scénographie et graphisme de l'exposition

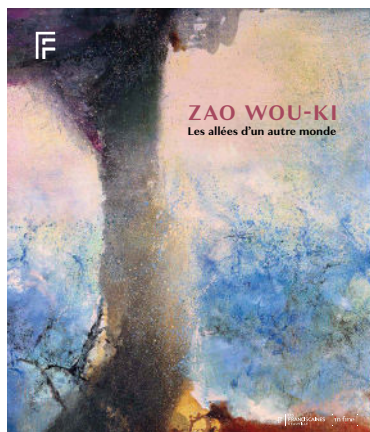
Flavio Bonuccelli

Conception éclairage

Raymond Belle

CATALOGUE

7



Le catalogue de l'exposition, confié pour sa production aux éditions In-Fine, est augmenté d'essais, d'entretiens et de notices

Le catalogue de l'exposition est publié
aux Éditions In-Fine.
25 € / 152 pages

AUTOUR DE L'EXPOSITION

8

En écho à l'exposition «Zao Wou-Ki, les allées d'un autre monde», *Les Franciscaines* organise un cycle de conférences explorant les liens entre Zao Wou-Ki et des techniques jusqu'à présent peu associées à sa réputation de peintre. Ces techniques incluent la tapisserie et la porcelaine, ainsi que d'autres méthodes liées aux exigences des commandes publiques pour des bâtiments.

RENDEZ-VOUS

Sam. 2 mars 11h	Vernissage de l'exposition <i>Zao Wou-Ki, les allées d'un autre monde</i>
Sam. 2 mars 16h	Projection de <i>Zao Wou-Ki, Lumières et couleurs sans limites</i> , Film de Jean François Cuisine, en présence de Gilles Chazal, Commissaire de l'exposition.
Sam. 23 mars 16h	Conférence : L'art de la tapisserie au mobilier national avec Lucile Montagne , Conservatrice du patrimoine / Inspectrice des collections, Cheffe du service de l'inspection au Mobilier National et manufactures nationales.
Dim. 14 avril 16h	Conférence : Zao Wou-Ki et l'architecture , avec Yann Hendgen , directeur artistique de la Fondation Zao Wou-Ki.
Dim. 19 mai 16h	Conférence : Zao Wou-Ki et la porcelaine, de la tradition à l'audace de la modernité avec Martine Chazal , conservateur patrimonial et directrice de <i>Scent and symbolism</i> , UMAM, Hiroshima.

ÉVÉNEMENT - LA NUIT DES MUSÉES

Sam. 18 mai

Nuit européenne des musées avec Carolyn Carlson

Entrée libre et gratuite de l'exposition *Zao Wou-Ki, les allées d'un autre monde*, en présence des médiateurs culturels - 19h > 23h

Rencontre avec Carolyn Carlson. La Chapelle - 17h

Spectacle de Carolyn Carlson autour de ses pièces chorégraphiques *Islands*. La Chapelle - 19h > 20h, 21h > 22h

VISITES

Visite libre de l'exposition / du mardi au dimanche 10h30 > 18h30

Tarif plein 11 €

Tarif réduit 8 €

Tarif solidaire 4 €

Visite commentée / mercredis et samedis de 16h à 17h

Tarif plein 16 €

Tarif réduit 11 €

Tarif solidaire 6 €

(billet d'entrée inclus)

ATELIERS JEUNE PUBLIC

Pendant les vacances scolaires :

Mar. 9 > Ven. 12 avril

Mar. 23 > Ven. 26 avril

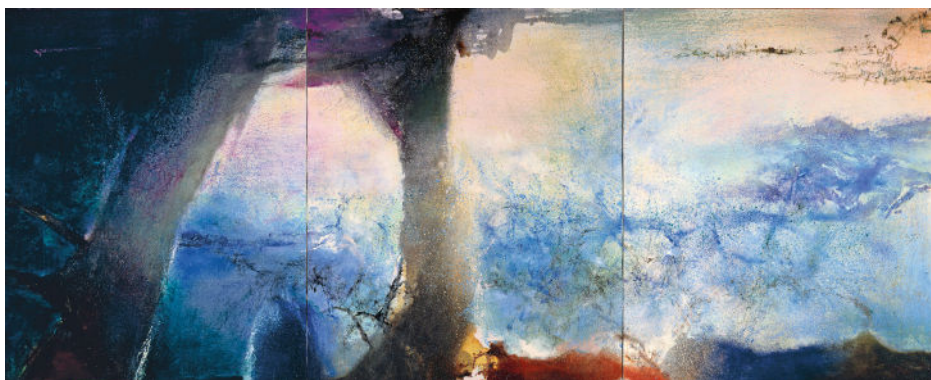
SEMAINES CRÉATIVES :

«SUR LES PAS
DE ZAO WOU-KI»

VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

9

La reproduction de ces visuels est autorisée à titre gracieux uniquement dans le cadre de l'illustration d'articles concernant l'exposition et pendant sa durée, droits réservés pour toute autre utilisation. Il conviendra de faire figurer le nom de l'artiste, le titre et surtout le crédit ainsi que le copyright. Pour toute demande de visuels, contacts presse en page 17.



ZAO WOU-KI
Hommage à Claude Monet
Février-juin 91 –
Triptyque 1991
Huile sur toile
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024



ZAO WOU-KI
Hommage à Li Po – Abricotier sous la neige
2008
Émail sur porcelaine réalisé d'après l'original, peint en
2005
Épreuve d'artiste 2/4
Manufacture Bernardaud, Limoges
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024

ZAO WOU-KI
Sans titre (Ibiza)
2007
Aquarelle sur papier
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024



ZAO WOU-KI
Stèle n°9
2007
Céramique réalisée d'après l'original de 2006
Épreuve d'artiste I/IV
Réalisation La Tuilerie, Treigny, Yonne / Éditions Delille, Paris
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024

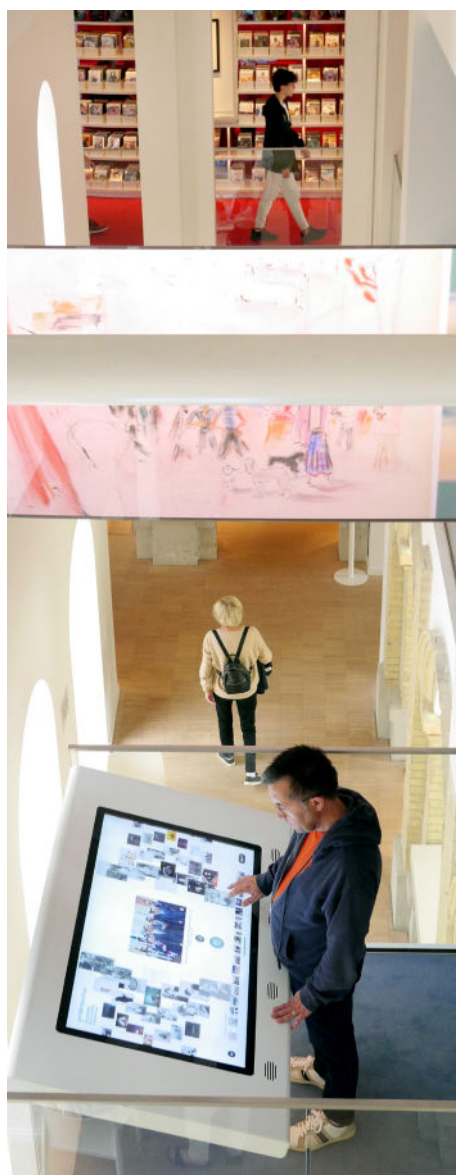
ZAO WOU-KI
Il ne fait jamais nuit – Février 2005
Diptyque
2005
Huile sur toile
Collection particulière
© ADAGP, Paris 2024



LES FRANCISCAINES _____ 10

Ouvert en mai 2021, *Les Franciscaines* associe dans des espaces communs : une médiathèque, un musée, des espaces d'expositions et une salle de spectacles. Pour la première fois, du matin au soir, les livres, les œuvres du musée, les rencontres et conférences ainsi que les spectacles et concerts se découvrent et se vivent au sein d'un même site. Ce lieu de vie et de culture, a pris corps dans un ensemble patrimonial remarquable du XIX^{ème} siècle, l'ancien couvent des sœurs Franciscaines, dont il conserve le nom, rénové et réinventé par l'architecte Alain Moatti. *Les Franciscaines* déploie toute l'année une programmation transversale et des expositions singulières pour fédérer et décloisonner les pratiques culturelles en rassemblant les générations.

Un lieu intergénérationnel où le visiteur devient acteur de son expérience, où il se sent comme chez lui, dans un espace-temps à part. Avec cet équipement, la Ville de Deauville a créé un lieu unique et novateur qui lui ressemble. En deux ans et demi d'ouverture, *Les Franciscaines* a accueilli 500 000 visiteurs.



photos © Pierre-Olivier Deschamps Agence VU' / François Louchet

INFORMATIONS PRATIQUES _ 11

HORAIRES

10h30 > 18h30

145 B Avenue de la République, 14 800 Deauville
Du mardi au dimanche.
Fermé le lundi.

CONTACT

contact@lesfranciscaines.fr
Téléphone : 02 61 52 29 20

www.lesfranciscaines.fr

TARIFS

EXPOSITION ZAO WOU-KI LES ALLÉES D'UN AUTRE MONDE

Plein tarif : 13 €
Abonnés Franciscaines : 8 €
Tarif jeune et solidaire : 5 €

VISITES COMMENTÉES mercredi & samedi 16h (hors billet d'entrée)

Plein tarif : 3 €
Abonnés Franciscaines : 3 €
Tarif jeune et solidaire : 3 €

A VOS PASS !

Avec le Pass Franciscaines, bénéficiez de tarifs préférentiels et d'avantages exclusifs sur les expositions temporaires ainsi que sur tous les événements culturels, spectacles, rencontres, conférences et festivals, sans oublier l'accès et l'emprunt illimités à la médiathèque et ses collections.

En 2024, l'offre évolue vers plus de flexibilité pour vous permettre de vraiment adopter votre abonnement à vos envies.

Solo, famille, étudiant ou jeune, choisissez le pass qui vous ressemble ! (Abonnement de date à date).

Pass individuel : 60 €
Pass Famille : 100 €
Pass Jeune (-16 ans) : 12 €
Pass Etudiant et solidaire : 12 €
Pass entreprise (10 abonnements ou +) : 55 € par pers.

NOUVEAU ! Avec l'OPTION +, profitez des expositions temporaires en illimité !



© Pierre Olivier Deschamps, Agence Vu

Bénéficiaires du tarif réduit : abonnés, groupes de 10 personnes minimum.

Bénéficiaire du tarif jeune et solidaire : moins de 18 ans, étudiants*, demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima sociaux.

16 Gratuité : détenteurs de carte ICOM*, guides conférenciers* ; enseignants (dans le cadre de l'accompagnement de visites scolaires uniquement) ; presse

CONTACTS PRESSE

Presse nationale

Agence Heymann Associés
Alice Martins
alice@heymanassociés.com
06 31 80 29 40

Presse internationale

Agence Heymann Associés
Chloé Braems
chloe@heymanassociés.com
06 31 80 14 97

Presse régionale et locale

contactpresse@lesfranciscaines.fr

ILS NOUS ACCOMPAGNENT ET NOUS LES EN REMERCIONS

Les mécènes de l'exposition



Les partenaires institutionnels

Les partenaires médias



Les mécènes bâtisseurs



Exposition labellisée par le Festival
Normandie Impressionniste 2024



Ces mécènes et partenaires contribuent aux côtés des Franciscaines pour construire ensemble une nouvelle vision de la culture. Ils sont répartis en fonction de leur contribution et du projet qu'ils ont choisi de soutenir.

Grâce au mécénat de la Fondation Total, la Fondation du patrimoine a apporté un soutien de 200 000 euros à la restauration du couvent des Franciscaines de Deauville.

Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux :



www.lesfranciscaines.fr

contactpresse@lesfranciscaines.fr